

Xon⁴xi³ pa²stro⁴Pablo qui³squi³-le⁴Filemón

Pablo si¹ti²?nta³

¹ An³ nia¹³ Pablo, xi³ ti²jna⁴ nto⁴ya¹ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ Jesucristo. An³ cao⁴ nts⁷e³² Timoteo ti³chji³-lai²⁴jín⁴ Filemón. Tjao²cha³-lai²⁴jín⁴ nca³ ni²xa¹coa⁴² xi²nquia⁴². ² C⁷oa⁴-ti⁴ ti³chji³-lai²⁴jín⁴ Apia xi³ tjao²chai³⁴-jín⁴, cao⁴ Arquipo xi³ to⁴jncoa³² so³nta²do⁴-le⁴ Ni³na¹, cao⁴ cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo xi³ ma³ña³ ni³?ya³-li⁴. ³ Je² Ni³na¹ N⁷ai³-na¹ cao⁴ Nai³-na¹ Jesucristo ca²ta³tsjoa¹-no³ cjoa⁴nta³, ca²ta³si¹qui³njen³nch⁷?an¹jín³ ni⁴ma⁴-no³.

Je² cjoa⁴tjao²cha³-le⁴ Filemón, c⁷oa⁴nta³ma³cjain¹-le⁴ t⁷a³ts⁷e⁴ Jesús

⁴ C⁷ia⁴ nca³ v⁷e³ts⁷oa²³, nca³ntsjai² tsjoa³-le⁴ cjoa⁴nta³ Ni³na¹-na⁴, nca³ si³cja³?ai³tsjen³-le²³ nca³ ji³. ⁵ Tsjoa³-le⁴ cjoa⁴nta³ nca³ nč⁷oe³-nia¹³ jo³-s⁷in² tjao²chai³, jo³-sin² ma³cjain¹-li² t⁷a³ts⁷e⁴ Nai³-na¹ Jesús, c⁷oa⁴ t⁷a³ts⁷e⁴ nca³ts⁷i³ cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo. ⁶ V⁷e³ts⁷oa²³ jme¹-ni³ nca³ coan⁴chjen¹-si¹ni³ je² cjoa⁴nta³ xi³ v⁷ai² nca³ ma³cjain¹-li², jme¹-ni³ nca³ coan⁴tsen³-si¹ni³ nca³yi³je³ cjoa⁴nta³ xi³ tjín¹-no³ t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo Jesús. ⁷ Cjai¹nca³ tse³ cjoa⁴tsjoa³ cao⁴ cjoa⁴ma⁴ta³con² tjín¹-na³jín⁴ xi³ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ cjoa⁴tjao²cha³-li⁴, nca⁴ je³qui³njen³nch⁷?an¹jín³ ni⁴ma⁴-le⁴ cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo, xi³ to⁴t⁷a³tsi⁴, ?nti¹nts⁷e³.

Pablo v⁷e¹ts⁷oa³ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ Onésimo

8 Nta³ tsa² cjai¹nca³ ma³n⁷ion¹coan³ cao⁴ Cristo nca³ v⁷e³ne²³-le²³ jme³ xi³ ma³chjen¹, 9 coi³ nca³ tjao²cha³² xi²nquia⁴², to⁴sa³ v⁷e³ts⁷oa²³-le²³, jo³-s⁷in² cjoan³ nca³ an³, xi³ Pablo jchi¹nca³, nca³ nt⁷ai⁴-vi⁴ nto⁴ya¹ ti²jna⁴ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ Jesucristo. 10 C⁷oa⁴-s⁷in² v⁷e³ts⁷oa²³-le²³ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ ?nti¹-na⁴ Onésimo xi³ qui³si³jcha¹³ i⁴ ya³nto⁴ya¹. 11 Je² xi³ nca³s⁷a⁴ ni⁴to⁴jña³-jin² coan³chjen¹-li², to⁴nca³ nt⁷ai⁴-vi⁴ntai⁴ cji³ma³chjen¹-na¹ nca³ joa². 12 Je² xi³ c⁷oa⁴-s⁷in² si³ca³sen¹nqui²ntia³-le²³. Jo³-ni³ tsa² an³, c⁷oa⁴-s⁷in² ti⁴sin³-lai⁴. 13 Me³-na³ tsa²cai³, nca³ i⁴ c⁷oe¹jna³cao⁴-na³, jme¹-ni³ nca³ je² coan⁴chjen¹-si¹ni³na³ nca³jao³⁴-li⁴ nca³ ji³ nt⁷ai⁴-vi⁴ nca³ ti²jna⁴⁷ya³ nto⁴ya¹ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ je² en¹nta³ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo. 14 To⁴nca³ ni⁴to⁴jme³-jin² xi³ to⁴⁷an³ c⁷oa⁴qui³s⁷ian³, tsa² tsi² c⁷oa⁴-s⁷in² coan³me³-li² nca³ ji³, jme¹-ni³ nca³ je² cjoa⁴nta³-li⁴ a³li² to⁴cjoa⁴n⁷ion¹-jin² s⁷e⁴-si¹ni³. To⁴ji³ xi³ c⁷oa⁴-s⁷in² coan³me³-li². 15 Jo³-la²ni³ tsa² coi³ cjoa⁴ nca³ coan³cjin³t⁷a³-li² jo³ tjin¹ ni⁴chjin³, jme¹-ni³ nca³ chjoe¹tjao²-si¹ni³ nca³ntsjai². 16 A³li²coi³ ti⁴c⁷oa⁴-s⁷in²ni³ jo³-ni³ tsa² cho⁴⁷nta³ chjoe¹-tjoi²³, to⁴nqui²sa⁴ nc⁷a³ cao⁴-ni³ tsa² cho⁴⁷nta³, jo³-ni³ tsa² nts⁷ai³ xi³ tsjao³chai³. A³li² to⁴ts⁷an⁴-jian² nts⁷e³, to⁴nca³ nqui²sa⁴ n⁷ion¹ nts⁷ai³ ma³-ni³ nca³ ji³. Nts⁷e³² cho³va² cao⁴ yao³-na¹, c⁷oa⁴-ti⁴ t⁷a³ts⁷e⁴ Nai³-na¹. 17 Tsa² c⁷oa⁴-s⁷in² mi²yo⁴ cho³va², chjoe¹tjoi² jo³-ni³ tsa² an³. 18 Tsa² jña³-ve⁴ taon³ tsa³ve³-li², tsa² qui³tjen⁴-le⁴ tsi⁴, t⁷ai²t⁷ain³-nai¹³ coi²nta⁴. 19 An³ Pablo ntsa⁴ qui³squi³-nia³, an³ c⁷oe³chja¹³. A³li²coi³ c⁷oa⁴xin¹-le²³ nca³ nqui²sa⁴

tse³ qui³tjen⁴-li² cjoa⁴vi³jna³chon³-li⁴ xi³ t⁷a³ts⁷an⁴.
 20 Jaon³, nts⁷e³, ca²ta³ma³tsjoa³ya³-na³ t⁷a³tsi⁴ nca³
 ti³yo³coa⁴² Nai³-na¹. Ti⁴qui³njen³nch⁷an¹yai³ ni⁴ma⁴-
 na⁴ nca³ ti³yo³coa⁴² Nai³-na¹. 21 Qui³squi³-le²³ nca³
 ʔve³ nca³ si⁴tjo³son²-nai¹³. ʔve³-nia¹³ nca³ nqui²sa⁴
 tse³-sa³ c⁷oa^{4s}ʔiain⁴ jo³-s⁷in² ti²xin³-le²³. 22 C⁷oa⁴-
 ti^{4s}ʔin², ti⁴chon³nta³-nai¹³ ʔnte³ jña³ coa²te⁴jna³.
 An³ co³ya²-le⁴ nca³ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ nca³ ti³v⁷e²ts⁷oao⁴³,
 cjo³cho³nch⁷oe²-no³.

Mi²yo⁴ si¹ti²⁷nta³

23 Si¹ti²⁷nta³-li² Epafras, je² mi²yo⁴-na⁴ i⁴ nto⁴ya¹-
 vi⁴ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo Jesús. 24 C⁷oa⁴-ti⁴ si¹ti²⁷nta³-li²
 Marcos, Aristarco, Demas, cao⁴ Lucas, xi³ to⁴jnc³
 si¹xa¹cao⁴-na³. 25 Je² cjoa⁴nta³-le⁴ Nai³-na¹ Jesu-
 cristo ca²ta³s⁷e³-le⁴ ni⁴ma⁴-no³. C⁷oa⁴ ca²ta³ma³.

Xon⁴-le⁴ ni³na¹ xi³ tʔa³tsʔe⁴ Jesucristo
New Testament in Mazatec, Huautla
(MX:mau:Mazatec, Huautla)

copyright © 1960 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, Huautla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, Huautla [mau], Mexico

Copyright Information

© 1960, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mazatec, Huautla

© 1960, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

69c7ee6e-d3c3-563f-a672-6ad58122d8ed